



## First Brunei National Service Programme Completed



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam presenting the Best Overall Male Trainee Award (left) and the Best Overall Female Award (right)

**BANDAR SERI BEGAWAN, December 2** – His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam attended the first intake of PKBN closing ceremony at Sports Village Training Camp, Berakas.

The Program Khidmat Bakti Negara or PKBN is a national programme of youth development through education process, self-development and disciplinary and physical training.

His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam was greeted by Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Seri Setia Awang Haji Hazair bin Haji Abdullah, Minister of Culture Youth and Sports.

His Majesty then received the royal salute and proceeded to inspect the parade of the first PKBN intake comprising of 125 trainees; 92 male and 33 female youths aged from 16 to 21 years old after the three-months training session. During the ceremony, six awards to well deserving trainees were presented by His Majesty Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam.

The Best Overall Male Trainee Award was presented to Awang Muhammad Said Nazrul bin Haji Muhammad Salleh and the Best Overall Female Trainee Award was presented to Dayang Mahanie binti Idris. The Best Male in Parade Award was won by Awang Muhammad Mu'iz bin Haji Muhin while the Best Female in Parade was presented to Dayang Nur Hamizah binti Hasmadi.

His Majesty also presented the Best Male Trainee in Physical Training Award to Awang Mohd Jazli bin Ahmad and the Best Female Trainee in Physical Award to Dayang Nur Liyana binti Mohammad.

A recitation of *Doa Selamat* prayer was then led by Ustaz Haji Abdul Afiq bin Zainuddin, the head of PKBN Religious Unit.

His Majesty then toured the exhibition of three PKBN pilot projects devoted to curriculum, program and training. One of the PKBN's programmes is archery, which aims to instil concentration skill and develop mental and physical strength in the trainees.



His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam in a group photo with the PKBN trainees and government senior officers at the PKBN Training Camp, Sports Village Complex, Berakas



**3. His Majesty receives audiences**



**5. Her Majesty Duli Raja Isteri receives audiences**



**6. BRIDEX 2013**



**9. 'Friendship Bridge' Strengthens Brunei - Malaysia Relations**



**12. BRUNEI – JAPAN industry partnership**



**14. 4<sup>th</sup> National Jamboree Closing Ceremony**



**16. 3<sup>rd</sup> ASEAN Disability Forum**



**18. His Royal Highness Prince Mohamed Bolkiah attends OIC Foreign Ministerial Meeting**



**19. His Royal Highness Prince Haji Sufri Bolkiah attends SEAGF Meeting**



**20. 4<sup>th</sup> Community Day Celebration 2013**



DECEMBER 2013 VOLUME 28 ISSUE 12

**BRUNEI DARUSSALAM NEWSLETTER**

is published monthly by the Department of Information. It reports on government, social and business events in the country. All money values are expressed in Brunei dollars \$, unless otherwise stated. Any information in this newsletter may be reproduced; a clipping of the publication would be appreciated. For free subscription (excluding postage) please write to the Distribution Unit, Department of Information, Prime Minister's Office, Old Airport, Berakas BB 3510, Brunei Darussalam.

EMAIL US AT: [info.dept@information.gov.bn](mailto:info.dept@information.gov.bn)

**EDITORIAL Advisory Board:**

Mawardi Haji Mohammad  
([mawardi.mohammad@information.gov.bn](mailto:mawardi.mohammad@information.gov.bn))

**Chief Editor:**

Hajah Noorashidah Haji Aliomar  
([noorashidah.aliomar@information.gov.bn](mailto:noorashidah.aliomar@information.gov.bn))

**Editor:**

Ruhil Amal Faridah binti Awang Yahya  
([ruhil.yahya@information.gov.bn](mailto:ruhil.yahya@information.gov.bn))

**Sub - Editor:**

Muhamad Khairul Hisyam bin Jaya  
([hisyam.jaya@information.gov.bn](mailto:hisyam.jaya@information.gov.bn))

**Translation:**

Translation Unit

**Layouter:**

Amdelah bin Haji Tujoh  
([amdelah.tujoh@information.gov.bn](mailto:amdelah.tujoh@information.gov.bn))

Muhamad Khairul Hisyam bin Jaya  
([hisyam.jaya@information.gov.bn](mailto:hisyam.jaya@information.gov.bn))

**Proofreader:**

Nurul Hazieyah binti Yusri  
Nor Zuriana binti Haji Azman/Malai

**Photographs**

Photography Unit of Department of Information

**General inquiries**

Tel: (673) 2383 400/ext English News  
Fax: (673) 2382 012

**Information Department**

[www.information.gov.bn](http://www.information.gov.bn)

**Information Gallery**

[www.infofoto.gov.bn](http://www.infofoto.gov.bn)



**Follow us**

**Instagram** - @infodept.bn



**Twitter** - @Infodept\_bn



**Facebook** - Jabatan Penerangan  
Jabatan Perdana Menteri  
Brunei Darussalam

## His Majesty receives audiences

His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam received in audience at the Istana Nurul Iman from:



Commander of the Armed Forces, Malaysia, Yang Berbahagia Tan Sri Dato' Sri Zulkifli Mohd. Zin and the Inspector-General of Police, Malaysia, Yang Berbahagia Tan Sri Dato' Sri Khalid Abu Bakar on December 2.



His Excellency Handriyo Kusumo Priyo, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Republic of Indonesia to Brunei Darussalam on December 5.



Royal Dutch Shell Chief Executive Officer, Dato Seri Laila Jasa Peter Robert Voser and newly appointed Royal Dutch Shell Executive Officer Mr. Ben Van Beurde on December 5.



Chief Minister of Kelantan, Malaysia, His Excellency Ustaz Dato Haji Ahmad bin Yakob on December 17.

## Strengthen bilateral ties



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and Her Majesty Duli Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam received an audience from Yang Amat Berhormat Dato Laila Utama Dato' Sri Mohd Najib bin Tun Haji Abdul Razak, Prime Minister of Malaysia and spouse. Also present were other members of the royal family as well as delegates from Malaysia.

**BANDAR SERI BEGAWAN, December 8** - His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and Her Majesty Duli Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam received an audience from Yang Amat Berhormat Dato Laila Utama Dato' Sri Mohd Najib bin Tun Haji Abdul Razak, Prime Minister of Malaysia and spouse at Cheradi Laila Kencana, Istana Nurul Iman.

Also present were His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah ibni His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office; Her Royal Highness Paduka Seri Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Sarah binti Pengiran Haji Salleh Ab Rahaman; His Royal Highness Prince 'Abdul Malik; Her Royal Highness Princess Hajah Rashidah Sa'adatol Bolkiah and Her Royal Highness Princess Hajah Masna, Acting Minister of Foreign Affairs and Trade and other members of the royal family.

The Prime Minister of Malaysia was accompanied by Yang Berhormat Dato' Sri Anifah bin Haji Aman, Minister of Foreign Affairs, Malaysia and spouse; Yang Berhormat Dato 'Seri Dr. Ahmad Zahid bin Hamidi, Minister of Home Affairs; Yang Berhormat Datuk Haji Fadillah bin Yusof, Minister of Works; Yang Berhormat Dato' Hasan bin Malek, Minister of Domestic Trade and Consumer Affairs and spouse; Yang Amat Berhormat Pehin Sri Dr. Haji Abdul Taib bin Mahmud, Chief Minister of Sarawak and spouse; Yang Amat Berhormat Dato Seri Panglima Musa bin Haji Aman, Chief Minister of Sabah, His Excellency Datuk Awang Sahak bin Awang Salleh, Malaysian High Commissioner to Brunei Darussalam and senior officers from Malaysia.

## His Majesty The Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam appoints and receives diplomatic credentials

His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkhiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien consented to present Letters of Credence to two appointed Ambassadors Extraordinary and Plenipotentiary of Brunei Darussalam to Republic Socialist of Viet Nam and Republic of Turkey at Istana Nurul Iman on December 9. They were:



His Excellency Pengiran Haji Sahari bin Pengiran Haji Salleh, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Brunei Darussalam to the Republic Socialist of Viet Nam.



His Excellency Awang Haji Mohd. Sahrip bin Othman, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Brunei Darussalam to the Republic of Turkey.

His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam then consented to receive Letters of Credence from two newly appointed envoys to Brunei Darussalam at Istana Nurul Iman on December 9. They were:



His Excellency Fikret Oguz Ates, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Republic of Turkey to Brunei Darussalam.



His Excellency Dr. Fahad Mashary Al Thafiri, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Kuwait to Brunei Darussalam.

## Congratulatory Messages

- President of the Lao People's Democratic Republic, His Excellency Choummaly Sayasone and Prime Minister of the Lao People's Democratic Republic, His Excellency Thongsing Thammavong, as well as the kingdom and the people of Lao People's Democratic Republic in conjunction with the 38th National Day on December 1.
- His Royal Highness King Bhumibol Adulyadej, King of Thailand in conjunction with His Royal Highness's 86th birthday on December 5.
- His Majesty The Emperor of Japan, Emperor Akihito and Prime Minister of Japan, His Excellency Shinzo Abe, as well as the kingdom and the people of Japan in conjunction with the birthday of His Majesty the Emperor of Japan, Emperor Akihito on December 23.

## Her Majesty Duli Raja Isteri receives audiences

Her Majesty Duli Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam received in audience at the Istana Nurul Iman from:



The spouse of Malaysian Armed Forces Commander, Yang Berbahagia Puan Sri Datin Sri Umi Kalsom binti Wan Awang and the spouse of Inspector-General of Police Malaysia, Yang Berbahagia Puan Sri Datin Imran binti Ibrahim on December 2.



The spouse of Extraordinary and Plenipotentiary Ambassador of the Republic of Indonesia to Brunei Darussalam, Mrs. Nani Handriyo on December 2.



Mrs. Asma Ijaz, the spouse of the High Commissioner of the Islamic Republic of Pakistan to Brunei Darussalam on December 7.

## His Royal Highness The Crown Prince receives audiences

His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah ibni His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office received in audience at Qashr Al-Meezan from:



His Excellency Pengiran Haji Sahari bin Pengiran Haji Mohd Salleh, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Brunei Darussalam to the Socialist Republic of Viet Nam, and His Excellency Awang Haji Mohd. Sahrip bin Haji Othman, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Brunei Darussalam to the Republic of Turkey, on December 17.



His Excellency Dr. Fahad Mashary Al Thafiri, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Kuwait to Brunei Darussalam, on December 17.



His Excellency Fikret Oguz Ates, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Republic of Turkey to Brunei Darussalam, on December 17.

## BRIDEX 2013



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam, His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah ibni His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office and His Royal Highness Prince 'Abdul Malik during the BRIDEX 2013

**JERUDONG, December 3** – His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam consented to launch the 4th Brunei Darussalam International Defence Exhibition (BRIDEX) at Jerudong.

The theme of the 4th BRIDEX, 'Bridging The Capability Gap' aimed to highlight the role of technology in dealing with the national defense needs of tradition.

The arrival of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan was greeted by Dato Paduka Awang Haji Mustappa bin Haji Sirat, Deputy Minister of Defence; Major General Dato Paduka Seri Haji Aminuddin Ihsan bin Pehin Orang Kaya Saiful Mulok Dato Seri Paduka Haji Abidin, the Commander of Royal Brunei Armed Forces (RBAF) and members of the organising committee.

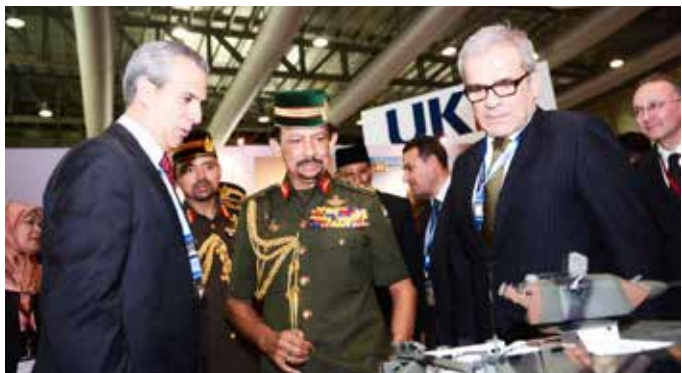
Also in attendance were His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah ibni His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office and His Royal Highness Prince 'Abdul Malik.

His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam then launched the 4th BRIDEX 2013 and watched an air show performed by Royal Brunei Air Force (TUDB), Republic of Singapore Air Force, Indonesian Air Force, US Marine Corps and French Air. His Majesty further viewed the latest defense technology, equipment and technology which took part in the 4th BRIDEX. His Majesty also launched a Sikorsky S-70i Black Hawk helicopter during the event.

Around 80 companies from over 20 countries participated in this exhibition which brought together the world's leading manufacturers, suppliers and security equipment.

His Majesty then toured the static exhibition of the aircraft and officiate the Air Force Center (AMC) at Royal Brunei Air Force Base, Rimba accompanied by Their Royal Highnesses. A total of 12 aircrafts were exhibited including aircraft from the hosting country, Brunei Darussalam, Malaysia, Republic of Singapore, Republic of Indonesia, Thailand, Germany and United States of America.

BRIDEX achieved great reputation by attracting many global participants and defence industry sectors to share the challenges of defense and security. BRIDEX was also seen to assist Brunei Darussalam in its efforts to expand engagement and consolidation interactions in the region as well as the Asia-Pacific within the security issues.



His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam at the static exhibition of aircraft at Royal Brunei Air Force Base in Rimba, accompanied by Their Royal Highnesses (left and right)



His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam touring the exhibition.



## First Haflut Takharujj Ceremony



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam consented to present the Syahadah or Diploma 'Aliyah Qiraat award to graduates Awang Mohammad Fakhirin bin Dato Paduka Haji Zainal (left) and Dayang Hajah Nursyukriah binti Razalie (right)

**BANDAR SERI BEGAWAN, December 5** - His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam attended the first Haflut Takharujj ceremony of Sultan Haji Hassanal Bolkiah Tahfiz Al-Qur'an Institute (ITQSHHB).

The arrival of His Majesty at the Banquet Hall, Prime Minister's Office was greeted by the Minister of Religious Affairs, State Mufti and the Deputy Minister of Religious Affairs.

Also in attendance were His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah ibni His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office, His Royal Highness Prince Haji Sufri Bolkiah, His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah and His Royal Highness Prince 'Abdul Malik.

His Majesty then presented the 'Aliyah Qiraat Syahadah or Diploma award to 12 graduates. Meanwhile, a total of 30 Huffaz of Brunei Darussalam graduated in the Tasmie' Qur'an Memorisation for the 30 Juzuk category conducted by the Tasmie' Board of Al-Quran Memorisation and were given Hafaz Al-Qur'an Degree. From the total, 27 Huffaz were post graduates of ITQSHHB, while 3 graduates did not pursue formal studies at the institute.

His Majesty then viewed the ITQSHHB exhibition displaying the two decades of development and achievement of the institute.

ITQSHHB is the only Al-Qur'an institute of higher education at the lower level and diploma in the country that combines the Hafazan Al-Qur'an and sciences as a foundation besides other subjects. ITQSHHB was set up at the consent of His Majesty in conjunction with His Majesty 46th birthday celebration on 15 July 1992. It was officially established on 1 January 1993 with the first intake of 45 students, followed by the establishment of *Aliyah Qira'at* Diploma Program in August 2010 with the first intake which consisted of 12 students.



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam in a group photo with the graduates of ITQSHHB accompanied by His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah ibni His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office, His Royal Highness Prince Haji Sufri Bolkiah, His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah and His Royal Highness Prince 'Abdul Malik and senior officers.

## Dynamic Administration towards National Welfare



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam delivering a 'Titah' Royal Speech during the 20th anniversary of The Public Services (PA) celebration held at the International Convention Centre, Berakas.

**BANDAR SERI BEGAWAN, December 4** – The theme for the 20th Anniversary of The Public Services Day celebration held at the International Convention Centre, 'Dynamic Administration Towards National Welfare' aimed to support Brunei Darussalam's Vision 2035 particularly in improving the welfare of the country through dynamic governance. It is also essential for the public servants to always be ready and prepared to take proactive, adaptable steps towards the formulation of policies, processes in administration and changes in the flow of the world's upheavals in regional, international and global issues.

His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam consented to attend the celebration, which reflects the concern of His Majesty towards the development and progress of public services in this country.

Also in attendance were His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah ibni His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office, His Royal Highness Prince Haji Sufri Bolkiah, His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah, His Royal Highness Prince 'Abdul Malik and Her Royal Highness Princess Hajah Masna Ambassador-at-Large at the Ministry Foreign Affairs and Trade. After delivering a *titah* (royal speech), His Majesty launched a book titled 'The Eminence of Public Administration and Public Service of Brunei Darussalam' followed by a video clip of the book.

Earlier, Awang Haji Mohd. 'Abdoh bin Dato Seri Setia Haji Abdul Salam, Permanent Secretary at the Prime Minister's Office, as the chairman of the event in his welcoming remarks stated among others the aspects that need to be realised in the realisation of dynamic governance in the public services is requiring prompt, competent and efficient spirit and implementation in achieving the objectives that have been specified.

In addition, public services need to have new innovations and thoughts in addressing issues and most importantly, is able to adapt continuously and react to changes in the environment quickly. "We also believe that the Public Service Department will continue to look for new approaches so that the nation's vision will be easily achieved in a strong team and will continue to be a backup as a state-driven driving force," he said again.

His Majesty also presented excellent awards made up of cash, trophies, certificates to 35 officers and staff of various ministries and departments from Division III, IV and V as well as to the winners of the Quality Control Circle Competition (KKC), which four groups won silver and 12 groups won bronze.



His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam launching a book titled 'The Eminence of Public Administration and Public Service of Brunei Darussalam'.



His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam presenting the awards to public service officers and staff from various ministries and departments who showed excellent work.



## MoU Brunei – Malaysia signing



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam during the signing of the Memorandum of Understanding

**BANDAR SERI BEGAWAN, December 8** – The Government of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and the Government of Malaysia signed a Memorandum of Understanding (MoU) on Cooperative Development held at Baitul Masyuarah, Istana Nurul Iman.

His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and The Prime Minister of Malaysia, Yang Amat Berhormat Dato Laila Utama Dato' Sri Mohd Najib bin Tun Haji Abdul Razak witnessed the signing of the Memorandum of Understanding.

Signing the document on behalf of the Government of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam was Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Utama Dato Seri Setia Awang Haji Yahya bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar, Minister of Industry and Primary Resources, while on behalf of the Government of Malaysia was Yang Berhormat Datuk Hassan bin Malek, Minister of Domestic Trade and Consumer Affairs.

The ceremony was followed by the signing of the 'Petroleum and Petronas Joint Announcement' signed by Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Dewa Dato Seri Setia Lim Jock Seng, Minister of Foreign Affairs and Trade II (Second), as the Chairman of Petroleum Brunei Sdn. Bhd. and Yang Berbahagia Tan Sri Dato' Shamsul Azhar Abbas, President and Chief Executive Officer of Petronas Group, Malaysia.

## 'Friendship Bridge' Strengthens Brunei - Malaysia Relations



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam together with the Prime Minister of Malaysia, Yang Amat Berhormat Dato Laila Utama Dato' Sri Mohd Najib bin Tun Haji Abdul Razak signing the plaque of the opening of 'Friendship Bridge'.

**TEMBURONG, December 8** - His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and Yang Amat Berhormat Dato Laila Utama Dato' Sri Mohd Najib bin Tun Haji Abdul Razak, Prime Minister of Malaysia officiated the bridge which connects Temburong District with Malaysia.

Also in attendance was His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah ibni His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office.

The arrival of His Majesty and the Prime Minister of Malaysia at Kampong Ujong Jalan, Mukim Bangar was greeted by Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Hamzah Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Abdullah bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar, Minister of Communications and Yang Berhormat Datuk Haji Fadillah bin Haji Yusof, Minister of Works, Malaysia.

A recitation of *Surah Al-Faatihah* was led by Yang Berhormat Pehin Datu Seri Maharaja Dato Paduka Seri Setia (Dr.) Ustaz Haji Awang Abdul Aziz bin Juned, State Mufti to bless the ceremony. His Majesty Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and the Prime Minister of Malaysia then witnessed the Friendship Bridge Construction Exhibition between Brunei Darussalam and Malaysia and proceed to walk on the bridge itself.

After that, both Heads of Government signed the plaque of the Opening of the Friendship Bridge between Brunei Darussalam and Malaysia and further cut the ribbons to mark the use of the bridge, and then witnessed the passing of vehicles through the bridge where the passengers of the vehicle happily waved the national flag of both countries.

## National Jamboree PPNBD

**BANDAR SERI BEGAWAN, December 7** – His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam consented to attend the 4th National Jamboree at the National Scout Training and Scout Center area at Jalan Gadong.

The event reflects His Majesty's concern for the involvement of youth in uniformed forces particularly in Scouts movement in the country.

Also in attendance was His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah ibni His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office, His Royal Highness Prince Haji Sufri Bolkiah and His Royal Highness Prince 'Abdul Malik. Her Royal Highness Paduka Seri Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Sarah binti Pengiran Haji Salleh Ab Rahaman was also present during the event.

The arrival of His Majesty Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam was greeted by the President of the Brunei Darussalam Scouts Association, Dato Paduka Dr. Awang Haji Idris bin Haji Abas and the 4th National Jamboree committee members.

The ceremony commenced with a recitation of *Surah Al-Faatihah* was led by Mohammad Arif bin Abdul Hadi, Acting Commissioner of the Religious, Welfare and Community Division followed by the Scouting Fellowship led by Mohd. Syahmi bin Halimshah.

'Our Scouts, Our Future' was the theme for the jamboree which is in line with the concept of Scouts in Brunei Darussalam, where the PPNBD focuses on the growth of youths or individuals towards an excellent life.

His Majesty Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam delivered a *titah* (royal speech) and declared the appointment of Chief Scout to His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah ibni His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, The Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office.

In addition, a total of 12 people received the Rakis Bintang Award and 16 people received the Class II Excellent Silver Service Award to the Federation of Scout Members, Scout Leaders, Chief Scout Commissars and individuals who have shown excellent service and are directly involved with the scout movement in the country and internationally respectively. Meanwhile, 10 people received the Brunei International Friendship Medal Award which comprises overseas scout leaders who provide excellent service in friendly relations with PPNBD and directly involved in the development of scouting movements in the country.

His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam then proceeded to visit the camping site and was greeted by the participants. The National Jamboree was held in conjunction with the 80th Year Scouts Celebration of Brunei Darussalam (1933-2013), which among others aimed at increasing and promoting interaction among scouts both inside and outside of the country.



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam presenting the letter of appointment of Chief Scout to His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah ibni His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office during the 4th National Jamboree.



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah ibni His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office in a group photo with one of the overseas groups participating in the 4th National Jamboree.

## Musabaqah Tilawatil Qur'an 2013



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam presenting awards to the Female Qariah champion, Muzayanatul Millah Said and Male Qari champion, Muhammad Zul Fadhli bin Abdul Razak.

**BANDAR SERI BEGAWAN, December 9** - His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam consented to attend the Southeast Asian Youth Musabaqah Tilawatil Qur'an 1435H/2013M prize presentation ceremony at the International Convention Centre, Berakas. His Majesty Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam was greeted by Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Seri Setia Awang Haji Hazair bin Haji Abdullah the Minister of Culture, Youth and Sports as the chairman of the competition.

Also in attendance were His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah ibni His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, The Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office, His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah and His Royal Highness Prince 'Abdul Malik.

The ceremony started with the recitation of Surah Al Faatihah led by the State Mufti, Yang Berhormat Pehin Datu Seri Maharaja Dato Paduka Seri Setia (Dr.) Ustaz Haji Awang Abdul Aziz bin Juned. In the welcoming speech, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Seri Setia Awang Haji Hazair bin Haji Abdullah the Minister of Culture, Youth and Sports explained that the Southeast Asian Youth Musabaqah Tilawatil Qur'an 1435H / 2013M competition organised by Brunei Darussalam is a very meaningful and highly valued contribution in expanding Islamic teachings, especially the reading and understanding of the Qur'an among the generations of Southeast Asian Muslim youths. These youths are faced with the challenges of globalisation and info telecommunication.

The highlight of the ceremony was the presentation of prizes by His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam to the winners of the Southeast Asian Youth Musabaqah Tilawatil Qur'an 1435H/2013M.

The Male Qari award was won by Muhammad Zul Fadhli bin Abdul Razak from Republic of Singapore while Sidiq Mulyana from Republic of Indonesia and Awangku Adi Nazri bin Pengiran Haji Jofri from the hosting country took second and third place respectively. The Female Qariah award was won by Muzayanatul Millah from the Republic of Indonesia. Dayangku Fauziah Nadhirah binti Pengiran Haji Jofri from the hosting country won second place while Nur Faten Izzati binti Rablin from Malaysia won third place.



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam in a group photo with the participants of Musabaqah Tilawatil Qur'an Southeast Asia Youth 1435H/2013M.

## BRUNEI – JAPAN industry partnership



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkih Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and His Excellency Shinzo Abe, Prime Minister of Japan at a press conference at Japan Prime Minister's Office and Residence.

**TOKYO, JAPAN, December 13** - His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkih Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam attended a bilateral meeting with His Excellency Shinzo Abe, Prime Minister of Japan.

In his *titah* (royal speech), His Majesty Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam expressed his hope to further enhance Brunei Darussalam and Japan's close

ties and build partnerships in new industries, including small and medium enterprises, as well as alternative and renewable energy during a press conference with the Prime Minister of Japan at the South Conference Room, Japan's Prime Minister's Office and Residence. His Majesty Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam also appreciates Japan's ongoing efforts in supporting friendship and understanding among the youths of both countries.

His Majesty further touched on the personal relationship which has been growing steadily over the years. Next year, both countries will celebrate the 30th anniversary of diplomatic relations. Officials from both countries have also worked closely on some of the activities to commemorate the important event which has witnessed increased cooperation in depth and reach over 30 years.

His Majesty Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam was confident that both sides would continue to enhance personal friendship and more meaningful bilateral relations. The excellent relations between ASEAN and Japan for the last 40 years has seen that Japan played a key role in the process of building the ASEAN community. With the dedication and continued support of Japan towards ASEAN, this relationship will continue to prosper in the coming years.

Earlier, His Majesty Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam also expressed joy in the progress of energy, youth and education and appreciated the long-established relationship with Japan. The renewal of the LNG contract last April reflects the close and trustworthy relationship between the two countries

His Majesty Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam ended his *titah* by thanking the Prime Minister for hosting the meeting and hoping for discussions to produce significant results during the Commemoration Conference.

## ASEAN – JAPAN people-to-people relationship valuable.

**TOKYO, JAPAN, December 14** – The strength of ASEAN-Japan cooperation is built on the established people-to-people relationship and is the most valuable asset in ASEAN-Japan relations. This was stated in the *titah* (royal speech) by His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkih Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam as the Chairman of ASEAN 2013 during the ASEAN-Japan Commemorative Summit held at the State Guest House, Akasaka Palace, Tokyo, Japan.

In this regard, His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam stressed that it is important for ASEAN and Japan to work more closely in addressing issues affecting people's lives such as disaster management, food and energy security, public health and urbanisation. In its effort to enhance the trade and economic ties, ASEAN is committed to maintain the peace, security and stability, as well as to further enhance cooperation in the region to address the challenge of traditional and non-traditional securities.

ASEAN took notice on the active involvement of Japan in regional economic architecture, ASEAN community development efforts and the country's connectivity initiatives with the region. It is important to take into account of the growth strategy led by His Excellency Shinzo Abe, Prime Minister of Japan that will bring a positive impact to ASEAN Region.



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkih Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam, the Chairman of ASEAN 2013 during a session of ASEAN – Japan Commemorative Summit.

Towards the end of the *titah*, His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam congratulated His Excellency Shinzo Abe for successfully conducting the ASEAN Joint Meeting and his strong leadership in mobilising ASEAN – Japan relations. During the closing ceremony, the Heads of State and government also issued a Vision Statement with ASEAN-Japan relations and cooperation including its implementation plan.

## Meet and greet ceremony for Bruneians in UK and Northern Ireland



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and Her Majesty Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohmaed Alam with other members of the royal family with the recipients of the Chancellor's Scholar UBD award.

**LONDON, UNITED KINGDOM, December 29** - His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and Her Majesty Duli Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam consented to attend a meet and greet event with the people of Brunei Darussalam in United Kingdom and Northern Ireland.

The occasion was also held to award the 2013/2014 Chancellor Scholar University of Brunei Darussalam Scholarship, a prestigious scholarship granted by His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam, as stated in His Majesty's *titah* at the Summit Ceremony in conjunction with the Celebration of the 25th anniversary of UBD's establishment on 15 October 2011.

The arrival of Their Majesties at the Hilton Hotel at Park Lane, London was greeted by The High Commissioner of Brunei Darussalam to UK and Northern Ireland, Dato Paduka Awang Haji Mohd. Aziyan bin Abdullah and spouse, as well as Awang Radin Abdullah bin Radin Mas Basiuni, head of Brunei Students Union (BSUnion) in UK and Northern Ireland.

Their Majesties were accompanied by His Royal Highness Prince Mohamed Bolkiah, Minister of Foreign Affairs and Trade, Her Royal Highness Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Hajah Zariah, His Royal Highness Prince 'Abdul Malik, His Royal Highness Prince 'Abdul Mateen, Her Royal Highness Princess Fadzilah Lubabul Bolkiah and Her Royal Highness Princess Hajah Amal Nasibah.

The event started off with a recitation of Al-Qur'an verses by Awang Mohd Ayadey Hazawallah bin Haji Mohd Zain, a student from Kensington College of Business and the translation was read by Awang Muhd Afif bin Abu Bakar, a student from University of Hull, followed by a *Doa Selamat* prayer by Yang Berhormat Pehin Datu Seri Maharaja Dato Paduka Seri Setia (Dr.) Ustaz Haji Awang Abdul Aziz bin Juned, the State Mufti.

During the 2013/2014 study session a total of 27 associations were registered under BSUnion in the UK and Northern Ireland, which plan to organise activities discussing Brunei's religious, development, security and identity issues.



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam consented to present the Chancellor's Scholar UBD award to Dayang Siti Nornadhirah binti Haji Amdani

During the event, His Majesty Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam stated in his *titah* (royal speech) on the implementation of the Syariah Law in Brunei Darussalam and among others, advised the students not to simply depend on the government in seeking employment.

His Majesty Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam then awarded the Chancellor's Scholar UBD award to two students studying at University of Oxford; Awang Haji Abdul Hanif bin Dato Paduka Haji Mahadi, studying the Doctor of Philosophy in Organic Chemistry and Dayang Siti Nornadhirah binti Haji Amdani, studying the Doctor of Philosophy in Obstetrics and Gynecology.

Before leaving the hotel, Their Majesties met and were greeted by around 2,500 Bruneians made up of students, government officers and families.

The High Commission of Brunei Darussalam in London, UK revealed that in 2013, the number of students studying in the UK was 1,903 of which 1,471 are under the Government Scholarship Scheme, 478 private students are under the scholarship offered by Brunei Shell Sdn Bhd, while a total of 162 government officials are under the in-Service training scheme.

## Addressing regional and global security challenges

**JERUDONG, December 2** – His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah ibni His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office, and the General of Royal Brunei Armed Forces consented to officiate the 4th International Defence Conference of Brunei Darussalam (BRIDEX 2013) in Jerudong.

Upon arrival, His Royal Highness General Haji Al-Muhtadee Billah was greeted by Dato Paduka Awang Haji Mustapa bin Haji Sirat, Deputy Minister of Defence, and the BRIDEX 2013 organising committee. The event commenced with a recitation of *Surah Al-Faatihah* followed by a *Doa Selamat* led by Awang Haji Roslan bin Haji Sulaiman, Religious Officer, Ministry of Defence.

In his speech, the Deputy Minister said that the conference was crucial to address the current emerging challenges of security in regional and international level. He then introduced eight personalities and leading experts to share their views and ideas on strategic, defense issues and security.

After the launching of the conference by His Royal Highness the Crown Prince, the first keynote address was delivered by His Excellency Chan Chun Sing, Minister of Social and Family Development and Second Minister of Defence, Republic of Singapore. The second keynote address was then delivered by General Sir David Richards Former Chief of Staff, United Kingdom Defence Secretary.

During the second session, five speakers shared their views on various defence and security issues from Brigadier (retired) Vinod Anand, Senior Fellow and Research Coordinator, Vivekananda International Foundation (VIF), New Delhi, India; Senior Colonel Zhao Xiaozhuo, Deputy Director, Center on China-America



His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah ibni His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, The Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office during The 4th International Defence Conference of Brunei Darussalam (BRIDEX 2013) in Jerudong.

Defence Relations, Academy of Military Science (AMS), People's Liberation Army (PLA); Professor Geoffrey Till, Director of the Corbett Centre for Maritime Policy Studies, King's College London; Mr. Richard A. Bitzinger, Coordinator of Military Transformations Programme and Senior Fellow, Rajaratnam School of International Studies, Singapore; and Minister B. Winid, Undersecretary of State for Security Policy, Ministry of Foreign Affairs, Poland.

The final keynote address was delivered by Yang Amat Berhormat General Tan Sri Dato' Seri Panglima Haji Zulkifli bin Haji Zainal Abidin, Vice-Chancellor of the National Defense University Malaysia.

At the end of the conference, His Royal Highness presented tokens of appreciation to all the speakers.

## 4<sup>th</sup> National Jamboree Closing Ceremony



His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah ibni His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, The Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office and His Royal Highness Prince 'Abdul Malik attending the closing ceremony of the 4th National Jamboree.

**BANDAR SERI BEGAWAN, December 8** – The six day 4th National Jamboree ended with the arrival of His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah ibni His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office at the National Scout Training and Scout Center Area, Jalan Gadong. Also attending the event was His Royal Highness Prince 'Abdul Malik. Their Royal Highnesses were greeted by Dato Paduka Dr. Awang Haji Idris bin Haji Abas, President of PPNBD and the organising committee.

The ceremony started with the recitation of *Surah Al-Faatihah* led by Awang Mohammad Arif bin Abdul Hadi, Director of Religious, Welfare and Community Division.

As the Commander of the 4th National Jamboree, Haji

Awang Badar bin Haji Awang Ali, Head of Scout Director said that in addition to develop the mind, the activities conducted will also focus on leadership skills to build participants self-confidence throughout the Jamboree.

During the ceremony, His Royal Highness the Crown Prince presented the Sultan's Scout Badge to 20 members from the youth scouts section. His Royal Highness then presented certificates and souvenirs to 23 heads of delegations and scout leaders from within and outside the country who participated in the Jamboree. Over 600 national scouts and 413 scouts from ASEAN and Asia-Pacific countries participated in the 4th National Jamboree.



His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah ibni His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office presenting the Sultan's Scout Badge to one of the recipients.

## Musabaqah Tilawatil Qur'an Opening Ceremony



His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah ibni His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, The Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office and His Royal Highness Prince 'Abdul Malik during the opening ceremony of Musabaqah Tilawatil Qur'an Southeast Asian Youth 1435H/2013M at the International Convention Centre



His Royal Highness the Crown Prince during the event

**BANDAR SERI BEGAWAN, December 7** – His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah ibni His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, The Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office, accompanied by His Royal Highness Prince 'Abdul Malik consented to attend the opening ceremony of Musabaqah Tilawatil Qur'an Southeast Asian Youth 1435H/2013M.

Upon arrival, Their Royal Highness were greeted by Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Seri Setia Awang Haji Hazair bin Haji Abdullah, Minister of Culture, Youth and Sports, the Chairman of the event.

His Royal Highness the Crown Prince then consented to deliver a *sabda* (royal speech) and proceed to officiate the ceremony. The recitation of *Surah Al-Faatihah* was led by Yang Berhormat Pehin Siraja Khatib Dato Paduka Seri Setia Dr. Ustaz Haji Awang Yahya bin Haji Ibrahim, Syar'ie



Their Royal Highnesses during a meet and greet session with both local and international attendees at the event



One of the participants during the Musabaqah Tilawatil Qur'an Southeast Asian Youth 1435H/2013M event at ICC

Chief Justice followed by a speech by the Chairman. The first night of the event involved recitals from six participants from the hosting country and 17 participants from nine Southeast Asian countries.

Musabaqah Tilawatil Qur'an Southeast Asian Youth 1435H / 2013M aims to enhance and create a network of cooperation and understanding among Southeast Asian youths towards the unity of the ummah.

## 3<sup>rd</sup> ASEAN Disability Forum



Her Royal Highness Paduka Seri Anak Isteri Pengiran Anak Sarah binti Pengiran Haji Salleh Ab Rahaman during the Opening Ceremony of the 3rd ASEAN Disability Forum (ADF) 2013.

**BANDAR SERI BEGAWAN, December 11** - Her Royal Highness Paduka Seri Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Sarah binti Pengiran Haji Salleh Ab Rahaman consented to officiate the Opening Ceremony of the 3rd ASEAN Disability Forum (ADF) 2013 held at The Rizqun International Hotel, hosted by Brunei Darussalam for two days.

Upon arrival, Her Royal Highness was greeted by Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong, Minister of Education; Co-Chairman of the 3rd ADF and other committee members, Yang Mulia Datin Paduka Dayang Hajah Adina binti Othman, Acting Minister of Culture, Youth and Sports; Yang Dimuliakan Pehin Datu Lailaraja Major General (R) Dato Paduka Seri Haji Awang Halbi bin Haji Mohd. Yussof, Deputy Minister of Home Affairs, as well as Dato Paduka Awang Haji Mohammad Alimin bin Abdul Wahab, Dato Paduka Haji Zainal bin Haji Momin and Malai Haji Abdullah bin Malai Haji Othman.

In her *sabda* (royal speech), Her Royal Highness highlighted that efforts for poverty reduction among people with disabilities (PWDs) and improving employment prospects require a spectrum of comprehensive programs and activities includes encouraging and protecting their basic rights, in addition to improving basic services including overcoming obstacles to obtain the services.

Her Royal Highness shared that the Government of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam is dedicated in making sure that issues associated with PWDs are prioritised in national plans.

Her Royal Highness also urged for the welfare of PWDs to be monitored attentively and this requires more participation from both private and public sectors to promote corporate social responsibility, funds and security.

Focus should also be given to promote community-based support services, which are geared to the needs of PWDs among family members and assist them in ensuring that they have productive jobs and are financially self-sufficient.

The highlight of the ceremony was the presentation of the keynote address on 'Laws and Policies for Special Needs Persons' delivered by Mr. Daniel Luis De Garibay, the representative of United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO).

Her Royal Highness then presented prizes to winners of the ADF Logo Creator winners to I Logo and Kadek Andre Nuaba, both from the Republic of Indonesia.

Her Royal Highness then toured the exhibition on the background and activities as well as the success of the relevant government agencies and non-governmental organizations (NGOs) in caring and upgrading the People's Special Needs (OBK) in the country.

The theme for the 3rd ADF, 'Reducing Poverty and Increasing Employment Prospects' was a platform for realising national and international policy initiatives towards empowering, building and engaging OBK groups in society.

Ten speakers who presented at the forum which included representatives of international and regional organisations such as UNESCO, Disabilities Peoples International, the National Commission on Violence Against Women, the National Human Rights Institution (NHRI) and Indonesia Association of Women with Disabilities.

More than 200 delegates participated in the 3rd ADF, which was jointly organised by local non-governmental organisations including Pusat Ehsan Al-Ameerah Al-Hajjah Maryam, Centre for Children with Special Needs (KACA), SMARTER Brunei, National Association for the Hearing Impaired (OKP), Paraplegic and Physically Disabled Association (PAPDA), Special Olympics Brunei Darussalam (SOBD), The Down Syndrome Association (ABLE), Brunei Darussalam National Association of the Blind (BDNAB) and Learning Ladders Society.



Her Royal Highness Paduka Seri Pengiran Anak Sarah binti Pengiran Haji Salleh Ab Rahaman visiting a booth during the 3rd ADF 2013.



## National Youth Day 2013 Run



His Royal Highness Prince 'Abdul Wakeel ibni His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah and Her Royal Highness Princess Ameerah Wardatul Bolkiah binti His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah during the National Youth Day 2013 Run at Hassanal Bolkiah National Stadium

**BANDAR SERI BEGAWAN, December 1** – A total of 4,463 participants joined the National Youth Day 2013 Run which ended at Hassanal Bolkiah National Stadium, Berakas.

His Royal Highness Prince 'Abdul Wakeel ibni His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah joined the 10 Kilometres Male Open Category while Her Royal Highness Princess Ameerah Wardatul Bolkiah binti His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah joined the 5 Kilometres Female Youth Category.

The event was officiated by Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Seri Setia Awang Haji Hazair bin Haji Abdullah, Minister of Culture, Youth and Sports. Five categories were contested: Male and Female 10 Kilometer Open Category (18 to 40 Years); Male and Female Youth 5 Kilometers (15 to 18 Years); Male and Female Youth 3 Kilometers (14 Years And Below); People with Special Needs (OBK); and Fun Run 3 Kilometer Open Category.

Their Royal Highnesses received medals of participation from their respective categories. Male and Female 10 Kilometer Open Category (18 to 40 Years) were won by Awang Shahminan bin Haji Md. Salleh and Yenny Muslim respectively.

Awang Mohd. Nadzri bin Haji Abdul Mutalib and Dayang Siti Farhana binti Zamri won the Male and Female Youth 5 Kilometers Category respectively. Awang Mohd. Noor Izzat bin Embran and Dayangku Nurul Aina Syafiqah binti Pengiran Haji Zainal won the Male and Female Youth 3 Kilometers Category. Whereas the People with Special Needs Categories were won by Awang Kamarul Ariffin Haji Ghaffar, Awang Haji Noor Ishanudin bin Haji Kassim, Awang Amiruddin bin Haji Md. Zin and Dayang Nor Akilah binti Zulkifli by category respectively.



Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Seri Setia Awang Haji Hazair bin Haji Abdullah, Minister of Culture, Youth and Sports, presenting a medal to one of the winners of the National Youth Day 2013 Run

## His Royal Highness Prince Mohamed Bolkiah attends OIC Foreign Ministerial Meeting

**CONAKRY, REPUBLIC OF GUINEA, December 9** - His Royal Highness Prince Mohamed Bolkiah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Minister of Foreign Affairs and Trade, attended the Opening ceremony of the 40th Session of the Ministerial Conference of the Organisation of Islamic Cooperation (OIC) held at the Palais de Nations, Republic of Guinea. His Royal Highness was accompanied by Yang Amat Mulia Pengiran Anak Mansurah Izzul Bolkiah.

The meeting was inaugurated by Alpha Conde, President of the Republic of Guinea and chaired by the State Minister of Foreign Affairs and Guineans Abroad, His Excellency Francois Louency Fall, followed by the introduction of Dr. Iyad Madani, the new OIC Secretary-General.

During the meeting, His Royal Highness delivered a *sabda* (royal speech) during a General Dialogue with the theme 'Dialogue Civilization: A Factor for Peace and Sustainable Development'.



His Royal Highness Prince Mohamed Bolkiah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Minister of Foreign Affairs and Trade at the Opening Ceremony of the 40th Session of the Organisation of Islamic Cooperation (OIC) Foreign Ministerial Meeting at Palais de Nations

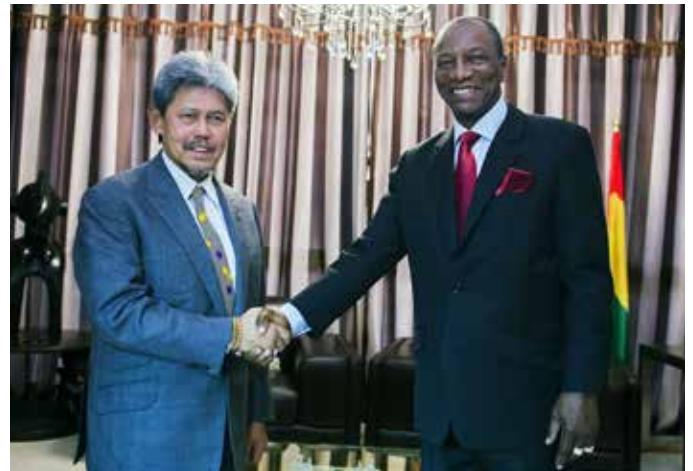
The OIC meeting was participated by a total of 57 Islamic countries worldwide, from Middle East and North Africa, Southeast Asia, Caucasus, Asia Central, Balkans and South Asia.

## Brunei – Guinea discuss bilateral cooperation potential

**CONAKRY, REPUBLIC OF GUINEA, December 8** - His Royal Highness Prince Mohamed Bolkiah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Minister of Foreign Affairs and Trade, held a meeting with His Excellency Alpha Conde, President of the Republic of Guinea at the Presidential Palace.

His Royal Highness was accompanied by Yang Amat Mulia Pengiran Anak Mansurah Izzul Bolkiah binti His Royal Highness Prince Mohamed Bolkiah.

During the meeting, His Royal Highness and His Excellency, among others, discussed the potential of cooperation in enhancing relations between the two countries.



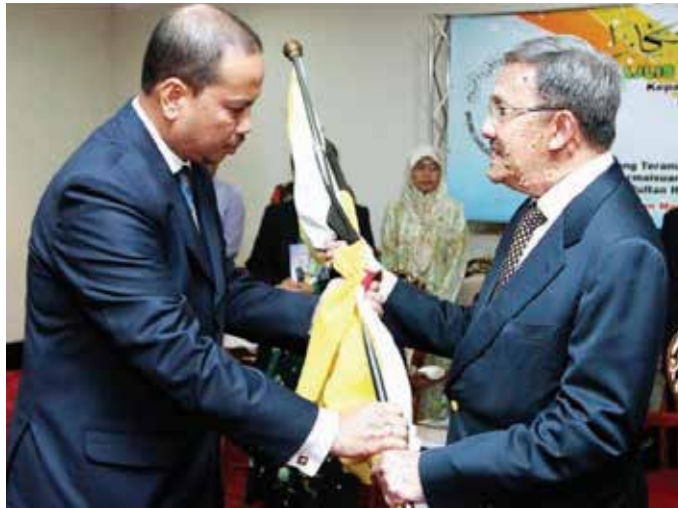
His Royal Highness Prince Mohamed Bolkiah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Minister of Foreign Affairs and Trade during a meeting with His Excellency Alpha Conde, President of the Republic of Guinea.

## His Royal Highness Prince Haji Sufri Bolkiah attends 10th AFF Council Meeting

**NAY PYI TAW, MYANMAR, December 21** - His Royal Highness Prince Haji Sufri Bolkiah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, President of the National Olympic Council of Brunei Darussalam (BDNOC) attended the 10th ASEAN Football Federation Meeting (AFF) for the 2011 - 2015 Session, at the Royal Kumudra Hotel.

His Royal Highness is also the President of National Football Association Brunei Darussalam (NFABD) which is a member of the ASEAN Football Federation Council. The meeting was chaired by the president of AFF, His Royal Highness Sultan Ahmad Shah, Sultan of Pahang. The meeting, among others, concluded that Laos will host the AFF Suzuki Cup qualifying round in 2014.

## Brunei competes at 27<sup>th</sup> SEA Games



His Royal Highness Prince Haji Sufri Bolkiah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien (right) presented the national flag to Haji Muhd. Zamri bin Dato Paduka Haji Hamdani as the Chef de Mission of the Brunei Darussalam Contingent to the 27th SEA Games in the Republic of Myanmar.

**BANDAR SERI BEGAWAN, November 30** - His Royal Highness Prince Haji Sufri Bolkiah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, President of the National Olympic Council of Brunei Darussalam (BDNOC) consented to attend the National Flag Presentation Ceremony.

During the ceremony, His Royal Highness presented the national flag to Haji Muhd. Zamri bin Dato Paduka Haji Hamdani as the Chef de Mission of the Brunei Darussalam Contingent to the 27th SEA Games of Myanmar 2013.

At the 27th SEA Games Festival, the Republic of the Union of Myanmar as the host will officially begin the biennial sports event on December 11 to 22 in four regions in Myanmar: Naypyitaw, Yangon, Mandalay and Ngwe Saung.

Brunei Darussalam has sent a total of 61 athletes to the Republic of the Union of Myanmar who represented 10 sporting events including soccer, wushu, sepak takraw, martial arts, cycling, petanque, karate-do, sports and taekwando.

## His Royal Highness Prince Haji Sufri Bolkiah attends SEAGF Meeting



His Royal Highness Prince Haji Sufri Bolkiah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, President of the National Olympic Council of Brunei Darussalam (BDNOC) (middle), during the Southeast Asian Games Federation Council (SEAGF) Meeting

**NAY PYI TAW, MYANMAR, December 10** - His Royal Highness Prince Haji Sufri Bolkiah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, The President of the National Olympic Council of Brunei Darussalam (BDNOC) attended the Southeast Asian Games Federation Council (SEAGF) held at Tingaha Hotel, Nay Pyi Taw, Myanmar.

The hosting country provided a comfortable Sports Village to athletes and hoped that the sporting events will go smoothly. During the meeting, members confirmed the agenda of the meeting which took place on January 29, at Nay Pyi Taw, as well as listening to matters raised.

Meanwhile, the meeting also heard reports from the SEAGF Executive Committee on sports law and medicine.

## 4th Community Day Celebration 2013



Her Royal Highness Princess Hajah Rashidah Sa'adatul Bolkiah binti His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, The President of The Girl Guides Association of Brunei Darussalam (PPNBD) and Her Royal Highness Princess Hajah Masna binti Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Deputy President of PPNBD at the launching ceremony.

**BANDAR SERI BEGAWAN, December 2, 5** – Her Royal Highness Princess Hajah Rashidah Sa'adatul Bolkiah binti His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, President of The Girl Guides Association of Brunei Darussalam accompanied by Her Royal Princess Hajah Masna binti Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Deputy President of PPNBD attended the launching of the Community Service Programme in conjunction with the 4th Community Day Celebration 2013 held at PPNBD headquarters, Anggerek Desa.

Her Royal Highness Princess Hajah Rashidah Sa'adatul Bolkiah consented to deliver a *sabda* (royal speech), which highlighted that in their efforts to achieve the objectives and maintain the significance of the activities held, community programmes need to be carried out in line with the recent conditions and purpose so that the programmes are suitable to instil the strength and inspire members, especially the youths to contribute together.

Her Royal Highness also urged that the PPNBD members have an opportunity to play a role in contributing towards national development, but they will have to spread their initiatives, as it needs strong independence and enthusiasm.

The Community Day Celebration is one of the annual activities intended for the best social community service by awarding members 'the Her Royal Highness Puteri Anak Hajah Rashidah Sa'adatul Bolkiah's Community Service Award'. The program aims to foster awareness among Girl Guides members comprising school children in all districts in the country to gain experience and knowledge about the culture of community service and nurture identity, form pure values and provide exposure on the way life and cross culture of the society.

A total of 50 Girl Guides, Rangers Guides and Young Leaders participated in the Community Service Program held from December 2 to 5, 2013 at the Headquarters of PPNBD.

Among activities included were cleaning the house of a single mother living in Jalan Muara; cleaning campaign at Kampung Lambak Kanan Mosque; and cleaning the PPNBD headquarters.



Her Royal Highness Princess Hajah Rashidah Sa'adatul Bolkiah presenting the donation to SMARTER Brunei represented by Major (Rtd) Md. Talip bin Mohd. Tahir, Vice President II of SMARTER Brunei.



Her Royal Highness Princess Hajah Rashidah Sa'adatul Bolkiah presenting the certificate to one of the Community Service Programme participants.

Her Royal Highness then presented a donation to SMARTER Brunei received by Major (Rtd) Md. Talip bin Mohd. Tahir, Vice President II of SMARTER Brunei.

On December 5, Her Royal Highness consented to attend the Award Ceremony for the event. In attendance were Her Royal Highness Princess Hajah Majeedah Nuurul Bolkiah and Her Royal Highness Princess Hajah Masna, Deputy President of PPNBD.

Her Royal Highness also presented certificates of participation to participants of the Community Service Programme, volunteers and sponsors. Her Royal Highness then consented to handover the contribution from the Girl Guides Association to the Hurricane Fund Haiyan Philippines which was received by Dayang Hajah Noridah binti Haji Abdul Hamid, Acting Director of Community Development Department, Ministry of Culture, Youth and Sports.

During the 4th Community Day PPNBD, a cake cutting ceremony was also held in conjunction with the birthday of Her Royal Highness Princess Hajah Rashidah Sa'adatul Bolkiah. A prayer was then recited by Dayang Hajah Fatimah binti Haji Abdul Ghani to bless the ceremony.

Her Royal Highness then visited the Bazaar which was held to collect donations for the Hurricane Fund Haiyan Philippines.

## Laila paddy harvest

**MUKIM PENGAKALAN BATU, December 7** - Laila Paddy Harvesting Season 2013 was organised by the Department of Agriculture and Agrifood with Koperasi Setiakawan (KOSEKA) Berhad and held at the paddy field of Wasan Agriculture Development Area (ADA).

Present as the guest of honour was Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Utama Dato Seri Setia Awang Haji Yahya bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar, Minister of Industry and Primary Resources.

The paddy harvesting event was held at the lot owned by Awang Haji Mohd. Sahlan bin Hidup, one of the farmers who completed the Rice Farmer Field School and among the entrepreneurs who managed to get a yield of 3-4 mt per hectare with a total production 16,100 kilograms of rice yield or 16.1 mt from a 5.0 hectares area.

The KOSEKA rice cultivation project aimed increase local rice production to achieve self-sufficiency which is one of the driving force in the development of agricultural sector in the country.

The increase in their rice yields was due to the ongoing effort of the members and heads of farms KOSEKA Berhad in attending the Rice Farmer Field School organised by the Department of Agriculture and Agrifood.

The Department of Agriculture and Agrifood also managed to print and produce a complete guide on planting padi entitled 'Rice Review System' for paddy entrepreneurs to learn and practice them in their fields to get good results and high quality.



Minister of Industry and Primary Resources, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Utama Dato Seri Setia Awang Haji Yahya bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar at Kampung Wasan Agriculture Development Area.

Machine services such as crushing, planting and harvesting are still being assisted by the Department of Agriculture and Agrifood. However, in the long-term program of KOSEKA Berhad will provide paddy machines for all members with reasonable rents and dividends will be provided through rental of machinery services.

## AICHR meeting hosted in Brunei Darussalam



Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Setia Pahlawan Dato Seri Setia Dr. Awang Haji Ahmad bin Haji Jumat representing Brunei Darussalam handing over of the Chairmanship of AICHR to His Excellency Kyaw Tint Swe of Myanmar

**BANDAR SERI BEGAWAN, December 17** - The 13th ASEAN Government on Human Rights (AICHR) Meeting lasted for three days in Brunei Darussalam from December 16 to 18. The meeting was chaired by Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Setia Pahlawan Dato Seri Setia Dr. Awang Haji Ahmad bin Haji Jumat, AICHR Chairman representing Brunei Darussalam.

The meeting held at The Empire Hotel and Country Club discussed the agreement on ways and means to promote the existence of AICHR and the public awareness of the ASEAN Human Rights Declaration. The ASEAN delegates also discussed the Implementation of AICHR's Five Year Framework and future implementation cooperation on human rights with external partners.

In addition, the meeting also discussed and provided additional inputs for the case study on the human rights for further consideration, as well as discussing with Jakarta-based European Union (EU) representatives and the EU-ASEAN Dialogue Instrument (READI) Regional Team for Implementation of the Overall Work Plan (OWP) April 2014 - August 2017 and Annual Work Plan (AWP1) April 2014 - March 2015 for Component 6 - Human Rights.

The meeting was followed by the handing over of Chairmanship of AICHR from Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Setia Pahlawan Dato Seri Setia Dr. Awang Haji Ahmad to the representative of Myanmar, His Excellency Kyaw Tint Swe.

## Sign technical cooperation, food research



Minister of Industry and Primary Resources and the signatories from MIPR and KFRI, Republic of Korea.

**BANDAR SERI BEGAWAN, December 2** – The Government of His Majesty Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam through the Ministry of Industry and Primary Resources (MIPR) and Korea Food Research Institute (KFRI), Ministry of Science, ICT and Future Planning, Republic of Korea signed Memorandum of Understanding (MoU) on Technical Cooperation and Food Research. The scope of cooperation in the MoU, among others, focuses on research and development of food products including formulation, processing and packaging of food products and quality through laboratory parameters (laboratory analysis).

Signing on behalf of MIPR at the signing ceremony held at the Setia Pahlawan Hall, MIPR, was Deputy Permanent Secretary of MIPR, Dayang Hajah Hasnah binti Ibrahim, while KFRI was represented by its Acting President, Dr. Dae Young Kwon.

Present as the guest of honor to witness the signing ceremony of the agreement was the Minister of Industry and Primary Resources, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Utama Dato Seri Setia Awang Haji Yahya bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar. The Permanent Secretary of MIPR, Dayang Hajah Normah Suria Hayati binti Pehin Jawatan Dalam Seri Maharaja Dato Seri Utama (Dr.) Haji Awang Mohd. Jamil Al-Sufri in her welcoming remarks said the agriculture industry in Brunei Darussalam was still in its early stages led by around 204 registered small and medium enterprises.

According to statistical data in 2012, she explained that, the food industry has reached BND62.83 million and BND1.87 billion was targeted to reach 2023.

In order to achieve this, MIPR through Department of Agriculture and Agrifood and Cottage Industries has established a Medium Term Strategic Implementation Plan through the Development Plan Fund. Part of the ongoing projects is the Preparation of the Master Plan for developing the Food Development Center.

Among the key objectives of the MoU were to promote as well as to enhance cooperation in the field of research and development of food products. The signing of the MoU will also stimulate new opportunities and research on food products that will strengthen research and development activities as well as capacity building to enhance skilled and qualified technical staff.

Also present was the Ambassador of the Republic of Korea to Brunei Darussalam, His Excellency Choi Byung Koo, heads departments of MIPR and senior officers.

## APICTA 2013 Merit Awards



Minister of Communications Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Hamzah Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Abdullah bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar in a group photo with APICTA Honors Award 2013 from the Brunei Institute of Technology and Chung Hua Middle School, Kuala Belait

**BANDAR SERI BEGAWAN December 23** - The Authority for Info-communications Technology Industry of Brunei Darussalam (AITI) held an Appreciation High-Tea at Seri Kerna Hall, AITI for the winners of the Asia Pacific ICT Alliance (APICTA) 2013 Merit Awards held in Hong Kong.

Present as the guest of honour was Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Hamzah Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Abdullah bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar, Minister of Communications. Also present was Awang Abdul Motalib bin Pehin Orang Kaya Setia Dato Paduka Haji Mohamad Yusof, Permanent Secretary, Ministry of Communications as the Chairman of AITI and Chairman of Brunei ICT Award (BICTA) Steering Committee; Deputy Permanent Secretary; members of AITI, senior government officials, teachers and students.

In his welcoming speech, Awang Haji Yahkub bin Haji Menudin, AITI's Chief Executive Officer said, among others, a total of 220 entries were received from the 13 economies at APICTA 2013 this year.

The amount of participation increased and it shows that APICTA has attracted attention and is recognized in the Asia Pacific community, he explained. He added that with the increase in the number of entries, it further enhances the status of APICTA to a higher level.

The Minister of Communications then presented the AITI awards of BND25,000 to the Merit Awards winners namely Chung Hua Middle School Kuala Belait (CHMS) and Institut Teknologi Brunei (ITB).

The Higher Education Guidance System (HEDGES) by CHMS is a system that helps students and parents with information and guidance on learning at higher institutional levels such as universities and courses that are best suited during the transition process from high school diploma programs. Meanwhile, the 'AutiSay' project, the Ipad app produced by ITB students, is specially created for individuals with autism to assist in learning and speaking.

## Amendment of the Copyright Order 2013

**BANDAR SERI BEGAWAN, December 18** - His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam has consented for the enforcement of the Copyright Amendment, 1999 (Copyright Order, 1999).

The Copyright (Amendment) Order 2013, which was implemented on December 4, 2013 will further increase enforcement provisions for copyright infringement by adding penalties for offences under the copyright order, in addition to incurring errors, strengthening the powers of enforcement agencies and allowing private prosecutions as a way of giving permission.

The new amendment aims to prevent infringement of copyrighted material, particularly copies made for commercial purposes. Under the new amendment, a person who makes copies in violation of a work can be fined

BND10,000 to BND20,000 for each copy of the violation and imprisonment not exceeding five (5) years or both.

The new amendment enables enforcement agencies, in connection with copyright offences, to enter premises and arrest without warrant, as well as discontinuing search and boarding and accessing digital and computer data. The amendment permits admissibility of enforcement agencies and to protect the identity of the informant.

The Copyright (Amendment) Order 2013 is one of many initiatives undertaken by Brunei Darussalam to enhance the protection of intellectual property. Other key initiatives include the restructuring of management and administration of intellectual property with a progressive transfer of the patent registration office, industrial design and trademark registration to the newly established Intellectual Property Office of Brunei Darussalam under the Brunei Economic Development Board (BEDB).

## Brunei brings home SEA Games medals



Brunei Darussalam's contingent with the Permanent Secretary of the Ministry of Culture, Youth and Sports at the arrival hall of Brunei International Airport

**BANDAR SERI BEGAWAN, December 23** - A total of 31 members of Brunei Darussalam contingent of the 27th SEA Games comprising athletes of 'Sepak Takraw' and Taekwondo sports were welcomed home. Present to welcome the state contingent at Brunei International Airport was Dato Paduka Awang Haji Mohd. Hamid bin Haji Mohd. Jaafar, Permanent Secretary of the Ministry of Culture, Youth and Sports.

The national athletes for 'Sepak Takraw' managed to win four bronze medals through Abdul Malik bin Haji Ladi and Abdul Rahman bin Haji Asli in the Men's Artistic Team; 16967 Private Awangku Mohd. Khairul Bahri bin Pengiran Aliumar for the Men's 75-80 Kilogram Class G Competition; teams for Men's Hoop Takraw and Men's Double Team. Meanwhile, the national Taekwondo athlete also collected a bronze medal from Nurulain binti Md. Ja'afar for Women's Middle Weight 67-73 Kilogram event.

Brunei Darussalam contingent had participated in 10 sports events at the SEA Games held at Nay Pyi Taw, Myanmar and won 1 gold, 1 silver and 6 bronze medals for Wushu, Karate, 'Pencak Silat', 'Sepak Takraw' and Taekwondo.

## Taekwondo athlete wins bronze at SEA Games



Nurulain Md. Ja'afar (second from the right), National Taekwondo Athlete, to the 27th SEA Games with the winners of gold and bronze medal during the prize presentation ceremony

**NAY PYI TAW, MYANMAR, December 21** – Nurulain Md. Ja'afar of Brunei Darussalam won a bronze with points of 6-3 in the under 73 Kilogram Category in Taekwondo at the 27th SEA Games after competing with Selviana Angelia Jehabut from Indonesia.

Playing in the semi-finals, Nurulain, who won for the first time at the SEA Games stage was enthusiastic and daring to compete with the experienced Indonesian athlete. She was eligible to continue to play in the semifinals directly to win the bronze medal despite failing to reach the final.

The gold medal was won by Cambodian athlete, Seavmey Sorn by defeating Selviana Angelia Jehabut with a score of 17-0. The bronze was won by Nurulain with Jane Rafaelle Narra from the Philippines.

## October 2013 CPI decreased

**BANDAR SERI BEGAWAN, December 16** - Consumer Price Index (IHP) for October 2013 decreased by 0.1 per cent compared to September 2013. A 1.0 percent drop was recorded for Recreation and Culture due to low cost of audio-visual equipment, audio equipment, photography equipment and cinematography and optical equipment, computer and computer equipment, games and hobbies, magazines and other reading materials, stationery and painting tools, and holiday packages / umrah.

Miscellaneous Goods and Services decreased by 0.9 per cent due to the decline in prices for jewelery, bags and travel goods. A decrease of 0.1 per cent was also recorded for Household fixtures, Household Equipment and Routine Maintenance, due to low prices for household

appliances, sanitary and maintenance products, and non-durable household items.

Meanwhile, an increase of 0.4 per cent was recorded for Food and Beverage due to high prices for rice and cereals, meat, milk, dairy products and eggs, oils and fats, fruits, vegetables and other food products. The CPI for October 2013 increased by 0.7 per cent compared to October 2012, largely due to the increase in the Transport index; and clothing and footwear. For January to October 2013, the CPI increased by 0.3 per cent over the same period in 2012, due to the increase in the Food and Beverage Index; Clothing and Footwear; Transportation; Recreation and Culture; Education; and restaurants and hotels.